

ORGANISATION EUROPEENE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE

" E U R O C O N T R O L "

- Décisions de la Commission élargie -

DECISION N° 16

relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la période d'application commençant le 1er janvier 1992

LA COMMISSION PERMANENTE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE, ELARGIE AUX REPRESENTANTS DES ETATS NON MEMBRES DE L'ORGANISATION PARTICIPANT AU SYSTEME DE REDEVANCES DE ROUTE,

Vu la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne EUROCONTROL amendée à Bruxelles le 12 février 1981, et notamment le paragraphe 2 de son Article 5 ;

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route du 12 février 1981, et notamment les paragraphes 1(a) et 2(e) de son Article 3 ainsi que le paragraphe 1(a) de son Article 6 ;

PREND LA DECISION SUIVANTE :

Article unique

Les taux unitaires et les tarifs transatlantiques annexés à la présente décision sont approuvés et entrent en vigueur le 1er janvier 1992.

Fait à Dublin, le 25 novembre 1991

Le Président de la Commission élargie,

signé B.D. McDONNELL

pour Séamus BRENNAN

EUROCONTROL

Taux unitaires (de base) applicables à partir du 1.1.1992

(Basic) unit rates applicable from 1.1.1992

	Taux unitaire national/ National unit rate	Taux unitaire administratif/ Administrative unit rate	Taux unitaire global/global unit rate
	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)
Belgique/Luxembourg Belgium/Luxembourg	70,71 ECU	)	71,16 ECU
Allemagne/Germany	71,40 ECU	)	71,85 ECU
France	58,92 ECU	)	59,37 ECU
Royaume-Uni United Kingdom	94,97 ECU	)	95,42 ECU
Pays-Bas/Netherlands	51,00 ECU	)	51,45 ECU
Irlande/Ireland	23,95 ECU	)	24,40 ECU
Suisse/Switzerland	75,27 ECU	)	75,72 ECU
Portugal	49,43 ECU	) 0,45 ECU	49,88 ECU
Autriche/Austria	54,37 ECU	)	54,82 ECU
Espagne/Spain - Contin./Mainland	41,41 ECU	)	41,86 ECU
- Canarias	50,68 ECU	)	51,13 ECU
Portugal - Santa Maria	14,12 ECU	)	14,57 ECU
Grèce/Greece	17,50 ECU	)	17,95 ECU
Turquie/Turkey	42,04 ECU	)	42,49 ECU
Malte/Malta	80,54 ECU	)	80,99 ECU
Chypre/Cyprus	15,81 ECU	)	16,26 ECU

Taux de change appliqués/Exchange rates applied

ECU 1 = BEF	42,2887	ECU 1 = PTE	177,334
= DEM	2,05434	= ATS	14,4587
= FRF	6,97234	= ESP	128,669
= GBP	0,697132	= GRD	224,787
= IEP	0,767997	= TRL	5029,97
= NLG	2,31441	= MTL	0,393039
= CHF	1,78054	= CYP	0,559973

Taux unitaire global réduit pour vols domestiques en Turquie/
Reduced global unit rate for domestic flights in Turkey

20,45 ECU

TARIFS 1992 POUR LES VOLS VISES A L'ARTICLE 8
DES CONDITIONS D'APPLICATION POUR UN AERONEF DONT LE
COEFFICIENT POIDS EST EGAL A UN (50 TONNES METRIQUES)

1992 TARIFFS FOR FLIGHTS REFERRED TO IN ARTICLE 8
OF THE CONDITIONS OF APPLICATION FOR AN AIRCRAFT OF
WHICH THE WEIGHT FACTOR EQUALS ONE (50 METRIC TONS)

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	
<p>ZONE I</p> <p>- Between 14°W & 110°W and North of 55°N</p> <p>- entre 14°W & 110°W et au nord de 55°N</p> <p>with the exception of Iceland/excepté l'Islande</p>	<p>FRANKFURT</p> <p>LONDON</p> <p>PARIS</p> <p>PRESTWICK</p>	<p>1,373.69</p> <p>934.43</p> <p>1,209.27</p> <p>489.50</p>
<p>ZONE II</p> <p>- between 40°W & 110°W and 28°N & 55°N</p> <p>- entre 40°W & 110°W et 28°N & 55°N</p>	<p>ABIDJAN</p> <p>AMMAN</p> <p>AMSTERDAM</p> <p>ATHINAI</p> <p>BALE - MULHOUSE</p> <p>BANJUL</p> <p>BARCELONA</p> <p>BELFAST</p> <p>BEOGRAD</p> <p>BERLIN</p> <p>BIRMINGHAM</p> <p>BORDEAUX</p> <p>BRUXELLES</p> <p>BUDAPEST</p> <p>CAIRO</p> <p>CARDIFF</p> <p>CASABLANCA</p> <p>DAKAR</p> <p>DUBLIN</p> <p>DUBROVNIK</p> <p>DÜSSELDORF</p> <p>FRANKFURT</p> <p>GENEVA</p> <p>GLASGOW</p> <p>HAMBURG</p> <p>HELSINKI</p> <p>JEDDAH</p> <p>KØBENHAVN</p> <p>KÖLN - BONN</p> <p>LAGOS</p> <p>LAS PALMAS, GRAN CANARIA</p> <p>LILLE</p> <p>LISBOA</p> <p>LJUBLJANA</p> <p>LONDON</p>	<p>188.68</p> <p>1,738.00</p> <p>900.83</p> <p>1,200.09</p> <p>906.55</p> <p>182.85</p> <p>718.98</p> <p>208.75</p> <p>1,456.02</p> <p>1,161.43</p> <p>512.41</p> <p>506.71</p> <p>843.35</p> <p>1,459.03</p> <p>1,693.22</p> <p>323.95</p> <p>436.51</p> <p>192.03</p> <p>139.89</p> <p>1,399.38</p> <p>1,013.66</p> <p>1,096.92</p> <p>856.30</p> <p>315.61</p> <p>1,032.01</p> <p>532.44</p> <p>1,100.10</p> <p>820.90</p> <p>970.42</p> <p>183.73</p> <p>550.31</p> <p>747.10</p> <p>490.49</p> <p>1,333.63</p> <p>595.98</p>

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodromes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodromes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	
	LUXEMBOURG LYON MAASTRICHT MADRID MALAGA MANCHESTER MANSTON MILANO MONROVIA MOSKVA MÜNCHEN NANTES NAPOLI - CAPODICHINO NEWCASTLE NICE OOSTENDE OSLO PARIS PONTA DELGADA, ACORES PORTO PRAHA PRESTWICK RIYADH ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, ACORES SANTIAGO, ESPANA SHANNON STOCKHOLM STUTTGART TEL-AVIV TENERIFE TORINO TOULOUSE-BLAGNAC WARSZAWA WIEN ZAGREB ZÜRICH	973.91 792.99 919.69 524.54 729.51 462.88 668.27 969.82 182.85 553.84 1,323.07 474.51 1,016.44 501.30 985.11 755.33 553.44 729.82 189.70 346.05 1,201.60 315.61 1,576.47 1,014.76 213.45 202.96 244.66 92.72 553.44 1,106.07 1,520.02 508.34 1,065.98 664.41 761.16 1,427.21 1,456.02 1,048.86
ZONE III - West of 110°W and between 28°N & 55°N - à l'ouest de 110°W et entre 28°N & 55°N	AMSTERDAM DÜSSELDORF FRANKFURT GENEVA KØBENHAVN LONDON LUXEMBOURG MADRID MANCHESTER MILANO PARIS PRESTWICK SHANNON ZÜRICH	1,034.84 1,118.15 1,149.83 1,338.02 853.05 873.49 1,232.84 395.38 693.10 1,043.69 979.53 437.02 88.33 1,425.11

Aerodromes of departure (or of first destination) situated Aérodroemes de départ (ou de première destination) situés	Aerodromes of first destination (or of departure) Aérodroemes de première destination (ou de départ)	ECU
1	2	
ZONE IV - West of 40°W and between 20°N & 28°N including Mexico - A l'ouest de 40°W et entre 20°N & 28°N incluant le Mexique	AMSTERDAM BERLIN BRUXELLES DÜSSELDORF FRANKFURT HELSINKI KØBENHAVN KØLN - BONN LONDON MADRID MANCHESTER MILANO MÜNCHEN OSLO PARIS PRAHA ROMA SAL I., CABO VERDE SANTA MARIA, ACORES SHANNON STOCKHOLM WIEN ZÜRICH	940.92 1,054.74 823.04 988.31 998.55 539.12 862.03 998.54 601.07 735.64 424.43 910.08 1,137.39 545.80 589.42 1,205.03 975.99 119.33 204.13 194.76 601.81 1,370.40 949.88
ZONE V - West of 40°W and between the equator & 20°N - A l'ouest de 40°W et entre l'équateur & 20°N	AMSTERDAM BALE - MULHOUSE BORDEAUX DÜSSELDORF FRANKFURT HELSINKI KØLN - BONN LAS PALMAS, GRAN CANARIA LISBOA LONDON LYON MADRID MANCHESTER MARSEILLE MILANO MÜNCHEN NANTES PARIS PORTO PORTO SANTO, MADEIRA PRESTWICK ROMA SANTA MARIA, ACORES SANTIAGO, ESPANA SHANNON STOCKHOLM TENERIFE TOULOUSE - BLAGNAC ZÜRICH	1,107.93 1,168.78 901.65 1,064.25 1,120.94 718.99 1,083.71 660.29 667.48 878.33 1,094.69 840.79 678.59 1,202.91 1,253.00 1,208.59 735.96 946.31 649.03 411.00 417.76 1,285.10 267.07 620.81 318.39 1,256.86 655.18 1,031.21 1,161.18